

OPRAVY**Oprava nařízení Evropské centrální banky (EU) č. 1071/2013 ze dne 24. září 2013 o rozvaze sektoru měnových finančních institucí (ECB/2013/33)**

(Úřední věstník Evropské unie L 297 ze dne 7. listopadu 2013)

Strana 14, příloha I, část 2, tabulka 1 „Měsíční stavy“ se nahrazuje tímto:

Tabulka 1
Měsíční stavy ⁽¹⁾

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko													
	Celkem	MFIs ⁽²⁾			Instituce jiné než MFIs									
		z toho: centrální banka (S.1.121)	z toho: instituce přijímající vklady kromě centrální banky (S.1.122)	z toho: úvěrové instituce s PMR, ECB a národní centrální banky	Vládní instituce (S.1.3)		Celkem	Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.1.24)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce a kapitální finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.1.25+S.1.26+S.1.27)		Pojišťovací společnosti (S.1.28)	Penzijní fondy (S.1.29)	Nefinanční podniky (S.1.1)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.1.4+S.1.5)
					Ústřední vládní instituce (S.1.311)	Ostatní vládní instituce			z toho: centrální protistrany ⁽³⁾	z toho: FVC				
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)	(l)	(m)		
PASIVA														
8 Emitované oběživo														
9 Vklady	*			*										
do 1 roku														
nad 1 rok														
z toho: pozice uvnitř skupiny														
z toho: převoditelné vklady														
z toho: do 2 let														
z toho: syndikované úvěry														
9e Euro	*			*										
9.1e Jednodenní					*	*								
z toho: převoditelné vklady														
9.2e S dohodnutou splatností														
do 1 roku					*	*								
nad 1 rok a do 2 let					*	*								
nad 2 roky	*			*	*	*								
9.3e S výpovědní lhůtou														
do 3 měsíců					*	*								
nad 3 měsíce					*	*								
z toho: nad 2 roky ⁽⁴⁾	*			*	*	*								
9.4e Repo obchody	*			*										
9x Cizí měny														
9.1x Jednodenní					*	*								
9.2x S dohodnutou splatností														
do 1 roku					*	*								
nad 1 rok a do 2 let					*	*								
nad 2 roky	*			*	*	*								
9.3x S výpovědní lhůtou														
do 3 měsíců					*	*								
nad 3 měsíce					*	*								
z toho: nad 2 roky ⁽⁴⁾	*			*	*	*								
9.4x Repo obchody	*			*										
10 Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu ⁽⁵⁾														
11 Emitované dluhové cenné papíry														
11e Euro														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 2 let														
z toho: do 2 let a zárukou návratnosti vložené investice nižší než 100 %														
nad 2 roky														
11x Cizí měny														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 2 let														
z toho: do 2 let a zárukou návratnosti vložené investice nižší než 100 %														
nad 2 roky														
12 Kapitál a rezervy														
13 Ostatní pasiva														

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko													
	MFIs		Instituce jiné než MFI											
	z toho: centrální banka (S1.121)	z toho: instituce přijímající vklady kromě centrální banky (S1.122)	Vládní instituce (S.13)	Celkem	Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.124)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kapitální finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.125+S.126+S.127)		Pojišťovací společnosti (S.128)	Penzijní fondy (S.129)	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14+S.15)			
						z toho: centrální protistrany (*)	z toho: FVC				Celkem	Úvěry na spotřebu	Úvěry na bydlení	Ostatní úvěry
AKTIVA														
1 Pokladní hotovost														
1e z toho: euro														
2 Úvěry														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 5 let														
nad 5 let														
z toho: pozice uvnitř skupiny														
z toho: syndikované úvěry														
z toho: reverzní repa														
2e z toho: euro														
z toho: revolvingové úvěry a přečerpání														
z toho: bezúročné úvěry z kreditních karet														
z toho: úročené úvěry z kreditních karet														
3 Držené dluhové cenné papíry														
3e Euro														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 2 let														
nad 2 roky														
3x Cizí měny														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 2 let														
nad 2 roky														
4 Účasti														
5 Akcie / podílové listy investičních fondů														
Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu														
Akcie / podílové listy investičních fondů jiných než fondů peněžního trhu														
6 Nefinanční aktiva (včetně stálých aktiv)														
7 Ostatní aktiva														

(*) Pole označená * se používají při výpočtu základu pro stanovení minimálních rezerv. Pokud jde o dluhové cenné papíry, úvěrové instituce buď předloží doklad o pasivech, jež mají být vyloučena ze základu pro stanovení minimálních rezerv, nebo použijí standardní odpočet pevné procentní části stanovené ECB. Vysřalovaná pole vykazují pouze úvěrové instituce s povinností minimálních rezerv (PMR). Viz též zvláštní pravidla o uplatňování minimálních rezerv v příloze III.

(†) Vykazování této položky je do odvolání dobrovolné.

(‡) Údaje v této položce je možné shromáždit různými statistickými postupy, které stanoví národní centrální banka v souladu s pravidly obsaženými v části 2 přílohy I.

(§) Centrální protistrany.

(¶) Podnikatelé (fyzické osoby) / společnosti bez právní subjektivity.

Tabulka 3

Čtvrtletní stavy (členění podle zemí)

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	EU			Zbytek světa (kromě EU)
	Jiný členský stát eurozóny	Členský stát mimo eurozónu	Vybrané instituce EU (*)	
PASIVA				
8. Emitované oběživo				
9. Vklady				
od MFI				
od institucí jiných než MFI				
vládní instituce				
ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kaptivní finanční instituce a půjčovatelé peněz				
pojišťovací společnosti				
penzijní fondy				
investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu				
nefinanční podniky				
domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem				
10. Emitované dluhové cenné papíry				
11. Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu				
12. Kapitál a rezervy				
13. Ostatní pasiva				
AKTIVA				
1. Pokladní hotovost				
2. Úvěry				
pro MFI				
pro instituce jiné než MFI				
vládní instituce				
ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kaptivní finanční instituce a půjčovatelé peněz				
pojišťovací společnosti				
penzijní fondy				
investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu				
nefinanční podniky				
domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem				
3. Držené dluhové cenné papíry				
emitované MFI				
do 1 roku				
nad 1 rok a do 2 let				
nad 2 roky				
emitované institucemi jinými než MFI				
4. Účasti				
5. Akcie / podílové listy investičních fondů				
Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu				
Akcie / podílové listy investičních fondů jiných než fondů peněžního trhu				
6. Nefinanční aktiva (včetně stálých aktiv)				
7. Ostatní aktiva				

(*) Údaje týkající se Evropské investiční banky a Evropského mechanismu stability by měly být vykázány odděleně s ohledem na příslušnou sektorovou klasifikaci.

Tabulka 4

Čtvrtletní stavy (členění podle měn)

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	Všechny měny dohromady	Euro	Měny EU jiné než euro			Měny jiné než měny členských států EU dohromady				
			Celkem	Měna jiného členského státu EU	GBP	Celkem	USD	JPY	CHF	Ostatní měny dohromady
PASIVA										
9. Vklady										
A. Tuzemsko										
od MFI	M	M								
od institucí jiných než MFI	M									
B. Eurozóna kromě tuzemska										
od MFI	M	M								
od institucí jiných než MFI	M									
C. Zbytek světa										
do 1 roku	M									
nad 1 rok	M									
od bank	Q									
od nebankovních subjektů	Q									
10. Emitované dluhové cenné papíry										
AKTIVA										
2. Úvěry										
A. Tuzemsko										
pro MFI	M									
pro instituce jiné než MFI	M	M								
B. Eurozóna kromě tuzemska										
pro MFI	M									
pro instituce jiné než MFI	M	M								
C. Zbytek světa										
do 1 roku	M									
nad 1 rok	M									
bankám	Q									
nebankovním subjektům	Q									
3. Držené dluhové cenné papíry										
A. Tuzemsko										
emitované MFI	M	M								
emitované institucemi jinými než MFI	M	M								
B. Eurozóna kromě tuzemska										
emitované MFI	M	M								
emitované institucemi jinými než MFI	M	M								
C. Zbytek světa										
emitované bankami	Q									
emitované nebankovními subjekty	Q									
M										
Q										

Údaje požadované měsíčně, viz tabulka 1.

Údaje požadované čtvrtletně, viz tabulka 2.

Strana 20, příloha I, část 4, tabulka 1 „Měsíční úpravy z přecenění“ se nahrazuje tímto:

Tabulka 1A
Měsíční úpravy z přecenění ⁽¹⁾

ROZVAHOVÉ POLOŽKY ITEMS	A. Tuzemsko														
	Celkem	MFI				Instituce jiné než MFI									
		z toho: centrální banka (S.1.121)	z toho: instituce přijímající vklady kromě centrální banky (S.1.122)	z toho: úvěrové instituce	z toho: úvěrové instituce s PMR, ECB a národní centrální banky	Vládní instituce (S.13)		Celkem	Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.124)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kapitvální finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.125+S.126+S.127)		Pojišťovací společnosti (S.128)	Penzijní fondy (S.129)	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14+S.15)
	(a)			(b)	Ústřední vládní instituce (S.1311)	Ostatní vládní instituce	(c)			(d)	(e)				
PASIVA															
8 Emitované oběživo															
9 Vklady															
do 1 roku															
nad 1 rok															
z toho: pozice uvnitř skupiny															
z toho: převoditelné vklady															
z toho: do 2 let															
z toho: syndikované úvěry															
9e Euro															
9.1e Jednodenní															
z toho: převoditelné vklady															
9.2e S dohodnutou splatností															
do 1 roku															
nad 1 rok a do 2 let															
nad 2 roky															
9.3e S výpovědní lhůtou															
do 3 měsíců															
nad 3 měsíce															
z toho: nad 2 roky (*)															
9.4e Repo obchody															
9x Cizí měny															
9.1x Jednodenní															
9.2x S dohodnutou splatností															
do 1 roku															
nad 1 rok a do 2 let															
nad 2 roky															
9.3x S výpovědní lhůtou															
do 3 měsíců															
nad 3 měsíce															
z toho: nad 2 roky (*)															
9.4x Repo obchody															
10 Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu															
11 Emitované dluhové cenné papíry															
11e Euro															
do 1 roku															
nad 1 rok a do 2 let															
z toho: do 2 let a zárukou návratnosti vložené investice nižší než 100 %															
nad 2 roky															
11x Cizí měny															
do 1 roku															
nad 1 rok a do 2 let															
z toho: do 2 let a zárukou návratnosti vložené investice nižší než 100 %															
nad 2 roky															
12 Kapitál a rezervy															
13 Ostatní pasiva															

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko													
	MFI		Instituce jiné než MFI											
	z toho: centrální banka (S.1.121)	z toho: instituce přijímající vklady kromě centrální banky (S.1.122)	Vládní instituce (S.13)	Celkem	Investiční fondy jiné než peněžního trhu (S.124)	Ostatní finanční instituce + pomocné finanční instituce + kaptivní finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.125+S.126+S.127)	Ostatní rezidenti			Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14+S.15)	Celkem	Úvěry na spotřebu	Úvěry na bydlení	Ostatní úvěry
							Pojišťovací společnosti (S.128)	Penzijní fondy (S.129)	Nefinanční podniky (S.11)					
AKTIVA														
1 Pokladní hotovost 1e z toho: euro														
2 Úvěry	MINI-MUM		MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM	MINI-MUM	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM
do 1 roku														
nad 1 rok a do 5 let														
nad 5 let														
z toho pozice uvnitř skupiny														
z toho: syndikované úvěry	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM									MINI-MUM	
z toho: reverzní repa														
2e z toho: euro														
z toho: revolvingové úvěry a přečerpání														
z toho: bezúročný úvěr z kreditních karet														
z toho úročené úvěry z kreditních karet														
3 Držené dluhové cenné papíry														
z toho: nad 2 roky ⁽²⁾	MINI-MUM		MINI-MUM	MINI-MUM						MINI-MUM				
3e Euro														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 2 let														
nad 2 roky														
3x Cizí měny														
do 1 roku														
nad 1 rok a do 2 let														
nad 2 roky														
4 Účasti	MINI-MUM			MINI-MUM										
5 Akcie / podílové listy investičních fondů														
Akcie / podílové listy fondů peněžního trhu	MINI-MUM													
Akcie / podílové listy investičních fondů jiných než fondů peněžního trhu					MINI-MUM									
6 Nefinanční aktiva (včetně stálých aktiv)														
7 Ostatní aktiva														

(1) Měnové finanční instituce vykazují řady označené slovem „MINIMUM“. Národní centrální banky mohou rozšířit tento požadavek s cílem zahrnout i řady označené prázdnými poli (tj. pole neobsahující slovo „MINIMUM“).

Národní centrální banka vykazuje ECB prázdná pole a pole označená slovem „MINIMUM“.

Není-li prokázán opak, má se za to, že prázdná pole označená hvězdičkou na straně pasiv představují nulovou hodnotu.

(2) Národní centrální banky mohou vyžadovat, aby měnové finanční instituce vykazovaly tuto položku s čtvrtletní periodicitou namísto měsíčně.

(3) Podnikatelé (fyzické osoby) / společenství bez právní subjektivity.

Strana 22, příloha I, část 5, bod 2.2, úvodní věta se nahrazuje tímto:

„Položky uvedené v oddílu 2.1 jsou zařazeny do částí 1 a 2 tabulky 5 takto:“

Strana 23, příloha I, část 5, bod 5.2 se nahrazuje tímto:

„5.2 Měnové finanční instituce, na něž se vztahuje výjimka podle čl. 9 odst. 4, vykazují zůstatky ke konci čtvrtletí týkající se úvěrů, které byly zcizeny prostřednictvím sekuritizace a které podléhají odúčtování z rozvahy, avšak jsou stále zachyceny ve finančních výkazech, podle části 5 tabulky 5.“

Strana 24 a 25, příloha I, část 5, tabulka 5a „Sekuritizace a jiné převody úvěrů: měsíční údaje“ se nahrazuje tímto:

Tabulka 5a

Sekuritizace a jiné převody úvěrů: měsíční údaje

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko									B. Eurozóna kromě tuzemska									C. Zbytek světa			
	MFI		Instituce jiné než MFI							MFI		Instituce jiné než MFI										
	Vládní instituce (S.13)		Ostatní rezidenti							Vládní instituce (S.13)		Ostatní rezidenti										
	Celkem	Ostatní vládní instituce (S.1312+S.1313+S.1314)	Celkem	Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.124)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kapitální finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.125+S.126+S.127)	Pojišťovací společnosti (S.128)	Penzijní fondy (S.129)	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14+S.15)		Celkem	Ostatní vládní instituce (S.1312+S.1313+S.1314)	Celkem	Investiční fondy jiné než fondy peněžního trhu (S.124)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce + kapitální finanční instituce a půjčovatelé peněz (S.125+S.126+S.127)	Pojišťovací společnosti (S.128)	Penzijní fondy (S.129)	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14+S.15)			
1. Čisté toky sekuritizovaných nebo jinak převedených úvěrů: transakce s dopadem na vykazované stavy úvěrů vypočtené jako zcizení minus nabytí																						
1.1 Protistranou při převodu je FVC																						
1.1.1 z toho: protistranou při převodu je FVC eurozóny																						
1.2 ostatní protistrany při převodu																						
1.2.1 z toho: protistranou při převodu je zahraniční MFI eurozóny																						
2. Čisté toky sekuritizovaných nebo jinak převedených úvěrů: transakce bez dopadu na vykazované stavy úvěrů vypočtené jako zcizení minus nabytí																						
2.1. Všechny protistrany při převodu																						
3. Sekuritizované a odúčtované úvěry, ve vztahu k nimž vystupuje MFI jako správce⁽¹⁾																						
3.1 Zůstatky																						
3.2 Finanční transakce s výjimkou zcizení a nabytí úvěrů																						
4. Zůstatky úvěrů spravovaných v rámci sekuritizace⁽²⁾																						
5. Zůstatky sekuritizovaných úvěrů, které nebyly odúčtovány z rozvahy⁽³⁾																						
5.1 Celkem																						
5.1.1 z toho: sekuritizované prostřednictvím FVC eurozóny																						

